

新编基础日语

●上海译文出版社 / 出版

高等学校教材
日语专业用
第二册

孙宗光 简佩芝
徐昌华 赵华敏
曲 维 编著



高等学校教材

新编基础日语

(日语专业用)

第二册

孙宗光 简佩芝 曲 维编著
徐昌华 赵华敏

上海译文出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

新编基础日语. 第2册/孙宗光等编. 一上海: 上海译文出版社, 1994. 11 (2002. 3重印)

高等学校教材

ISBN 7-5327-1590-6

I. 新... II. 孙... III. 日语-高等学校-教材
IV. H36

中国版本图书馆CIP数据核字 (2000) 第39092号

高等学校教材

新 编 基 础 日 语

(日语专业用)

第 二 册

孙宗光 简佩芝

徐昌华 赵华敏 曲 维 编著

世纪出版集团

上海译文出版社出版、发行

上海福建中路193号

易文网: www.ewen.cc

全 国 新 华 书 店 经 销

江苏吴县文化印刷厂印刷

开本850×1168 1/32 印张10.125 字数337,000

1994年11月第1版 2002年3月第9次印刷

印数: 24,801—28,900册

ISBN7-5327-1590-6/H·295

定价:9.40元

第二册说明

1. 本书为《新编基础日语》第二册，供日语专业一年级第二学期使用。共 15 课，每课包括课文（文章、会话）、生词、注释（功能意念、语法）、练习，并附有日文歌曲、功能意念索引、总词汇表及第一、二册语法项目索引。

2. 本册词汇注释说明：

① 汉字前面的符号“く”表示此汉字不是“常用汉字”或此读法“常用汉字音训表”中没有列出。

② 外来语原文语种略语

イ——意大利语

オ——荷兰语

ス——西班牙语

ド——德语

フ——法语

米——美语

ポ——葡萄牙语

ラ——拉丁语

ロ——俄语

无语种标记者为英语。

3. 从本册起，在练习中有计划地归纳汉字读法，安排一定量的词语搭配及阅读、应用题等活用练习。

4. 编写方法：由编者集体搜集资料，选编课文后分工撰写，经集体多次讨论，最后统稿和审订。

5. 本册分工：孙宗光教授负责全书审订；简佩芝教授负责课文（文章、会话）、练习的编写，安排插图和歌曲，并负责全书统稿；徐昌华教授负责全书总体设计，语法注释，编制第一、二册语法项目索引；赵华敏副教授负责功能意念注释，编制全书功能意念索引；曲维副

教授负责词汇注释,编制总词汇表。

6. 本册新出现的词汇(含词组、短句) 1732 个, 功能意念 57 项 175 条, 语法 87 项。

7. 本册课文(含文章、会话)中,第 29 课是全部借用原文,其余都是编写或根据原文改写的。这里我们向本书所借用或参考的原文的作者表示谢意。其中有:

① 《INTEGRATED SPOKEN JAPANESE I, VOL. 1》

(アメリカ・カナダ十一大学連合日本研究センター)

② 《日本語中級 I》(国際交流基金日本語国際センター)

③ 《初級日本語》(東京外国語大学附属日本語学校)

④ 《綜合日本語中級前期》(水谷信子, 凡人社)

⑤ 《綜合日本語中級》(水谷信子, 凡人社)

⑥ 《日本語ジャーナル》(1992 年 2 月号、6 月号, 株式会社
アルク)

⑦ 《やさしい日本事情》(国際学友会日本語学校)

⑧ 《現代日本事情》(海外技術者研修協会)

⑨ 《文化初級日本語 I》(文化外国語専門学校)

⑩ 《留学生のための日本地理入門》(東京外国語大学留学生
教育教材開発センター)

⑪ 《日本語教育映像教材中級編関連教材》(国立国語研究所)

⑫ 《日本語学習者のための長文綜合問題集》(専門教育出版)

⑬ 《小学 4 年国語学力考查》(教学研究社)

编者

1993 年 11 月 30 日

目 録

第 16 課 図書館で	1
文章	1
会話	2
新しい言葉Ⅰ	3
注釈	6
1. コミュニケーション機能	6
2. 文法	11
練習	15
新しい言葉Ⅱ	21
第 17 課 ロボット	25
文章	25
会話	26
新しい言葉Ⅰ	27
注釈	29
1. コミュニケーション機能	29
2. 文法	32
練習	35
新しい言葉Ⅱ	39
第 18 課 皮膚の働き	42
文章	42
会話	43
新しい言葉Ⅰ	44
注釈	45
1. コミュニケーション機能	45
2. 文法	50

練習	53
新しい言葉Ⅰ	53
第19課 待ち時間	61
文章	61
会話	62
新しい言葉Ⅰ	63
注釈	64
1. コミュニケーション機能	64
2. 文法	67
練習	69
新しい言葉Ⅰ	74
第20課 過剰包装	77
文章	77
会話	78
新しい言葉Ⅰ	79
注釈	80
1. コミュニケーション機能	80
2. 文法	84
練習	86
新しい言葉Ⅰ	89
第21課 座布団とふすま	92
文章	92
会話	93
新しい言葉Ⅰ	94
注釈	96
1. コミュニケーション機能	96
2. 文法	100
練習	101
新しい言葉Ⅰ	106
第22課 日本人と食生活	109

文章	109
会話	110
新しい言葉Ⅰ	111
注釈	113
1. コミュニケーション機能	113
2. 文法	117
練習	119
新しい言葉Ⅱ	123
第 23 課 お中元	126
文章	126
会話	127
新しい言葉Ⅰ	128
注釈	130
1. コミュニケーション機能	130
2. 文法	133
練習	135
新しい言葉Ⅱ	141
第 24 課 自動販売機	144
文章	144
会話	145
新しい言葉Ⅰ	146
注釈	148
1. コミュニケーション機能	148
2. 文法	151
練習	152
新しい言葉Ⅱ	157
第 25 課 余暇	160
文章	160
会話	161
新しい言葉Ⅰ	162

注釈	164
1. コミュニケーション機能	164
2. 文法	167
練習	170
新しい言葉Ⅰ	175
第26課 早く、早く!	178
文章	178
会話	179
新しい言葉Ⅰ	180
注釈	182
1. コミュニケーション機能	182
2. 文法	186
練習	188
新しい言葉Ⅰ	192
第27課 変わっていく日本の工業	195
文章	195
会話	196
新しい言葉Ⅰ	197
注釈	198
1. コミュニケーション機能	198
2. 文法	201
練習	204
新しい言葉Ⅰ	209
第28課 イベント	213
文章	213
会話	214
新しい言葉Ⅰ	216
注釈	218
1. コミュニケーション機能	218
2. 文法	222

練習	223
新しい言葉Ⅰ	228
第29課 恩師	231
文章	231
会話	232
新しい言葉Ⅰ	233
注釈	235
1. コミュニケーション機能	235
2. 文法	239
練習	241
新しい言葉Ⅰ	249
第30課 日本語は難しい	253
文章	253
会話	254
新しい言葉Ⅰ	256
注釈	257
1. コミュニケーション機能	257
2. 文法	260
練習	262
新しい言葉Ⅰ	268

日本語の歌

ふるさと	272
赤とんぼ	273
おぼろ月夜	274
若者たち	275
蛍の光	276

付録

コミュニケーション機能のインデックス	277
--------------------	-----

新しい言葉のインデックス.....	288
第一、二冊文法項目のインデックス.....	305

第16課 図書館で

〔文章〕

来週の土曜日までに、夏目漱石の作品『こころ』についてレポートを出すことになりました。わたしは、手もとに資料があまりないので、大学の図書館へ行って、調べることにしました。図書館は、四階建ての、りっぱな建物です。入り口を入ると、カード・ボックスがたくさん並んでいます。わたしは調べたことがないので、どう利用していいかわかりません。そこで、係の田中先生にたずねました。田中先生は、ていねいに説明してくださいました。

「図書目録には、大体次の四つの種類があります。一つは書名目録で、書名によって本をさがす時に用います。読みたい本の名前が分かっている時には、この目録によって調べます。二つ目は著者目録で、著者名によって本を調べる時に用います。読みたい本の著者の名前が分かっている時には、この目録によって調べます。三つ目は件名目録といって、事柄によって本をさがす時に用います。調べたい事柄に関係のある本をさがす時には、この目録によって調べま



す。四つ目は辞書体目録といって、書名目録と件名目録を混合して分類したものです」 続けて、田中先生はわたしに「で、あなたはどんな資料を調べたいんですか」と聞きました。わたしは、「夏目漱石の『ころ』という小説についてレポートを書くんですが……。もちろん、その小説は持っています」と言いました。田中先生は、「じゃ、何冊か紹介しましょう。しかし、1回に2冊しか借りることができませんから、自分で選んでください」と言いました。

図書館では、辞典類は借り出して閲覧室で調べることはできませんが、持ち出すことはできません。それで、わたしはカードを調べて、『文芸読本夏目漱石・Ⅰ』と小宮豊隆著の『夏目漱石・三』の2冊を借りることにしました。また、『日本文学鑑賞辞典・近代編』や『日本文学大辞典』なども借り出して、閲覧室で調べました。

〔会話〕

王(中国の留学生、男性) 田中(図書館係員、男性)

王 : あのう、すみませんが……。

田中: はい、何でしょうか。

王 : ちょっと資料を調べたいんですが……。

田中: じゃ、まずカードで本の図書番号を調べてください。

王 : あのう、はじめてでどう調べたらいいか分からないんですが……。

田中: あ、中国からの学生さんですね。目録にもいろいろあるんですよ。書名や著者名で調べるのもあれば、件名で調べるのもあるんです。で、あなたはどんな資料を調べたいんですか。

王 : 夏目漱石の『ころ』についてのレポートを書くんですが……。

田中：夏目漱石は日本の近代文学史上有名な作家ですから、資料はたくさんありますよ。じゃ、何冊か紹介しますから、カードで図書番号を調べてください。でも、1回に2冊しか貸し出しませんから……。

王：はい、分かりました。

田中：じゃ、ゆっくり調べてください。

王：（調べてから）あのう、この『文芸読本夏目漱石・Ⅰ』と小宮豊隆の『夏目漱石・三』を借りたいんですが……。

田中：じゃ、この貸し出しカードに必要事項を記入してください。

王：（記入してから）はい、これでよろしいでしょうか。

田中：はい、結構です。貸し出し期限は2週間ですから忘れないように……。

王：あ、それから、ここでコピーができるでしょうか。

田中：はい、2階の開架式閲覧室でできます。

王：どうもいろいろありがとうございました。

田中：いいえ、どういたしまして。

○ ○	
図書貸し出しカード	
年 月 日(曜日)	
書名	番号
氏名	クラス
サイン	

〔新しい言葉Ⅰ〕

夏目漱石(なつめそうせき)④	[名]	(人名)夏目漱石
作品(さくひん)⑩	[名]	作品
手もと(て元)③	[名]	手頭, 身边
資料(しりょう)①	[名]	資料
ので	[接助]	因为, 由于

調べる(しらべる)③	[他下一]	查,调查
～ことにする	[連語]	決定…
建て(だて)	[接尾]	(表示建筑物的构造)楼,建筑物
建物(たてもの)②③	[名]	建筑物
入り口(いりぐち)①	[名]	入口
カード・ボックス(card box)④	[名]	卡片盒
係(かかり)①	[名]	担当某项工作的人
たずねる(尋ねる)③	[他下一]	打听,询问
くださる(下さる)③	[他五]	(尊敬语)给; (～てくださる) 给(我或我一方的人)做…
目録(もくろく)①	[名]	目录,目次
大体(だいたい)①④③	[名・副]	大体,大致
書名(しょめい)①	[名]	书名
さがす(搜す・探す)③①②	[他五]	找,寻找,寻求
目(め)	[接尾]	(表示顺序、程度等)第…;…一点
用いる(もちいる)③④	[他上一]	使用
著者(ちょしゃ)①	[名]	著者,作者
件名(けんめい)①	[名]	图书主题分类名称
事柄(ことがら)①④	[名]	事情
関係(かんけい)①	[名・自サ]	关系,相关;有关…方面;缘故
辞書体(じしょたい)③	[名]	词典体例,词典方式
混合(こんごう)①	[名・自他サ]	混合
分類(ぶんるい)①	[名・他サ]	分类
続ける(つづける)④①	[他下一]	继续,持续;接着
で	[接]	那么
もちろん(勿論)②	[副]	当然,不用说,不言而喻
持つ(もつ)①	[他五]	持有,拿

じゃ

紹介(しょうかい)①

回(かい)①

しか

選ぶ(えらぶ)②

辞典(じてん)①

類(るい)①

借り出す(かりだす)③

持ち出す(もちだす)③④①

それで①

文芸(ぶんげい)①①

読本(とくほん)①

小宮豊隆(こみやとよたか)①

鑑賞(かんしょう)①

近代(きんだい)①

編(へん)①

男性(だんせい)①

係員(かかりいん)③

作家(さっか)①

番号(ばんごう)③

あのう

貸し出す(かしたす)③

必要事項(ひつようじこう)⑤

記入(きにゅう)①

期限(きげん)①

週間(しゅうかん)①

コピー(copy)①

開架式(かいかしき)①

[接] (“では”の簡略形式,用于口语)那么

[名・他サ] 介绍

[名・助数] 次,回

[副助] (〜しか〜ない)只,仅仅

[他五] 挑选,选择

[名] 词典,辞书

[名・接尾] 类,同类;类别,种类

[他五] 借出

[他五] 拿出去;提出,提起

[接] 因此,所以

[名] 文艺

[名] 读物,入门书

[名] (人名)小宮豊隆

[名・他サ] 鉴赏,欣赏

[名] 近代,现代

[名] 卷,册

[名] 男性,男子

[名] 担当某项工作的人

[名] 作家

[名] 号码,编号

[感] 那个..., 喂

[他五] 出借,出租

[名] 必要的事项

[名・他サ] 填写,记上

[名] 期限

[名・助数] 周,星期

[名・他サ] 复印;抄本,副本

[名] 开架式

〔注釈〕

1. コミュニケーション機能

(1) 原因、理由

わたしは手もとに資料がありませんので、大学の図書館へ行って、調べることにしました。

意为“由于我手头儿没有资料，所以决定去大学的图书馆查一查”。句中的“ので”表示原因、理由。相当于汉语的“因为～，所以～”。例如：

わたしは調べたことがないので、どう利用していいかわかりません。

頭が痛いので、学校を休みました。

図書室は静かなので、よく勉強することができます。

はじめてなので、どう調べたらいいかわかりません。

そこで、係の田中先生にたずねました。

意为“因此，请教了馆员田中先生”。

それで、わたしはカードを調べて『文芸読本夏目漱石・Ⅰ』と小宮豊隆著の『夏目漱石・三』の2冊を借りることにしました。

意为“因此，我查了卡片，决定借《文艺读本夏目漱石・Ⅰ》和小宫丰隆写的《夏目漱石・三》两本”。“そこで”和“それで”都用来连接前后两个句子，表示“于是”、“因此”、“所以”等意，一般情况下可以互换使用。此外，“そこで”还有转话题的作用，相当于“さて”、“ところで”的意思。“それで”在对话中还可以用于催促对方把话讲下去，相当于“那”、“那么”、“后来呢”等意思。例如：

分からなくて困りました。そこで、先生に尋ねました。

そこで、お願いがあるのですが。

風邪を引きました。それで、欠席しました。